

# SYLABUS

**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2016/2017-2017/2018**  
(skrajne daty)

## 1.1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	<b>Język angielski</b>
Kod przedmiotu/ modułu*	
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	<b>Wydział Medyczny</b>
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	<b>Centrum Nauki Języków Obcych</b>
Kierunek studiów	<b>Pielęgniarstwo</b>
Poziom kształcenia	<b>Studia II stopnia</b>
Profil	<b>Praktyczny</b>
Forma studiów	<b>Stacjonarne</b>
Rok i semestr studiów	<b>I rok, 1 i 2 semestr, Rok II, semestr 3</b>
Rodzaj przedmiotu	<b>Przedmiot treści kształcenia ogólnego</b>
Koordinator	<b>mgr Joanna Mazur</b>
Imię i nazwisko osoby prowadzącej/ osób prowadzących	<b>mgr Beata Kizowska-Lepiejza mgr Jacek Wołk</b>

\* - zgodnie z ustaleniami na wydziale

Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	GN	Liczba pkt ECTS
-	-	30	-	-	-	-		3
-	-	30	-	-	-	-		2
-	-	30	-	-	-	-		3

## 1.2. Sposób realizacji zajęć

☒ zajęcia w formie tradycyjnej

☐ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

## 1.3. Forma zaliczenia przedmiotu/ modułu (z toku) (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

## 2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

## 3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

### 3.1. Cele przedmiotu/modułu

C1	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2.
C2	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego jak i płynne i poprawne posługiwanie się językiem angielskim do celów zawodowych i naukowych.
C3	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych.
C4	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu fizjoterapii).
C5	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej na podstawie złożonych tekstów fachowych.

### 3.2 EFEKTY KSZTAŁCENIA DLA PRZEDMIOTU/ MODUŁU (WYPEŁNIA KOORDYNATOR)

EK ( efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu)	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	Zna strukturę pracy naukowej oraz kryteria doboru piśmiennictwa do badań	(A.W22)
EK_02	Charakteryzuje systemy opieki pielęgniarstwa w Unii Europejskiej i wyjaśnia zasady funkcjonowania pielęgniarstwa na świecie	(A.W5)
EK_03	Korzysta z informacji oraz danych przekazywanych przez międzynarodowe organizacje i stowarzyszenia pielęgniarstwa	(A.U5)
EK_04	Opracowuje bazę danych w oparciu o materiał badawczy, dokonuje statystycznej analizy oraz interpretuje wyniki badań	(A.U20)
EK_05	Zna zasady przygotowywania publikacji do pielęgniarstwa czasopism naukowych;	(A.W26)
EK_06	Określa istotę, cele i uwarunkowania kształcenia ustawicznego;	(A.W34)
EK_07	Nawiązuje współpracę i korzysta z pomocy osób znaczących dla pacjenta.	(B.U22)

### 3.3 TREŚCI PROGRAMOWE (wypełnia koordynator)

A. Problematyka ćwiczeń konwersatoryjnych,

<b>Treści merytoryczne</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Semestr 1</b></li> </ul>
<b>Studia na uniwersytecie</b> - Zapoznanie w grupie studenckiej, struktura uniwersytetu, wydziały, kierunki, przedmioty, plan zajęć, program, formy zajęć, zaliczenia i egzaminy
<b>Terminologia medyczna</b> – przypomnienie ogólnych zagadnień medycznych za zakresu problemów zdrowotnych, analizy, sposobu leczenia
<b>Ratownictwo medyczne</b> – stany zagrażające życiu. Sprzęt ratowniczy, opis wypadku, udzielanie pomocy. Rozmowa ze świadkami i ofiarami wypadku. <i>Czasy Past Simple, Present Perfect, czasy narracyjne</i>
<b>Przyjęcie do szpitala</b> – przyczyny przyjęć do szpitala, zgoda pacjenta na zabieg, udzielanie informacji o zabiegu, wypełnianie formularza osobowego, skierowanie do szpitala – pisanie listu. <i>Mowa zależna</i>
<b>Farmacja</b> – rodzaje leków, rozumienie ulotek farmaceutycznych, interpretacja statystyk badań medycznych, wyciąganie wniosków. Etyka badań klinicznych. <i>Opis danych statystycznych, wyrażenia matematyczne</i>
Okulistyka i dermatologia – budowa oka i skóry, schorzenia i sposoby leczenia. Rozmowa z pacjentem oceniająca ból. Przeprowadzanie badań – rozmowa z pacjentem. <i>Czasowniki modalne</i>
Edukacja prozdrowotna – przeprowadzanie pogadanki, prowadzenie dyskusji, wyciąganie wniosków. Przedstawianie różnych punktów widzenia – esej „za i przeciw”. <i>Czasowniki modalne w czasie przeszłym</i>
<b>Przykładowy test egzaminacyjny na poziomie biegłości językowej B2</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Semestr 2</b></li> </ul>
<b>Rozmowa kwalifikacyjna</b> – w tym informowanie o odbytych kursach i otrzymanych certyfikatach, sposób zachowania i wyrażania w różnych sytuacjach życia zawodowego, zasady dobrego zachowania – różnice kulturowe, sytuacja w UE. <i>Policzalność i niepoliczalność rzeczowników</i>
<b>Główne specjalizacje w pielęgniarstwie</b> – obowiązki zawodowe, wybór specjalizacji i ich charakterystyka, wykonywane zadania, Praca pielęgniarki w Unii Europejskiej: zasady kształcenia, obowiązki. <i>Czasy Present Simple i Continuous</i>
<b>Onkologia</b> – informacje o raku, metody leczenia. Problematyka chorób terminalnych – rozmowa z pacjentem i rodziną. Pielęgnacja zwłok. <i>Przedimki z terminologią medyczną</i>
<b>Gastrologia i neurologia</b> – budowa układu trawiennego i nerwowego. Przeprowadzanie badań laboratoryjnych. Wyjaśnianie przyczyn i skutków. Opis procesu fizjologicznego. Ocena czynności życiowych pacjenta nieprzytomnego.

<i>Słownictwo, okresy warunkowe</i>
<b>Opieka nad dziećmi i osobami starszymi</b> – tłumaczenie tekstów opisujących procedury, układanie pytań – rozmowa ze specjalistą. Rozmowa z opiekunami.
<b>Pisanie streszczeń „opis przypadku”</b> – czytanie ze zrozumieniem opisu przypadku chorobowego, tłumaczenie tekstu, pisanie streszczenia. Przygotowywanie artykułu naukowego.
<b>Przykładowy test egzaminacyjny na poziomie biegłości językowej B2</b>
• <b>Semestr 3</b>
<b>Kardiologia</b> – budowa i funkcja układu krwionośnego. Choroby serca. Skróty medyczne. Promocja zdrowego trybu życia – instrukcje dla pacjenta. <i>Czasowniki w bezokoliczniku i formie gerundialnej</i>
<b>Chirurgia</b> – sprzęt chirurgiczny. Rodzaje zabiegów chirurgicznych. Przygotowanie pacjenta do zabiegu. Opieka pooperacyjna. Opis przypadku komplikacji. <i>Formy wyrażające przyszłość</i>
<b>Choroby zakaźne</b> – sposoby przenoszenia się chorób, zasady higieny na oddziale i w życiu codziennym, środki czyszczące i dezynfekujące. Słownictwo. <i>Strona bierna</i>
<b>Urologia i pulmonologia</b> – budowa i funkcja układu moczowego i oddechowego. Schorzenia tych układów. Metody leczenia. Instrukcje przeprowadzania dializy. Resuscytacja - procedury. Rozmowa z pacjentem rozwiewająca wątpliwości. <i>Relative Clauses</i>
<b>Prezentacja multimedialna na wybrany temat</b>
<b>Praca magisterska</b> – informowanie o strukturze pracy, wykorzystaniu materiałów (również w języku obcym), konkluzjach. Słownictwo. Przygotowanie do egzaminu.
<b>Przykładowy test egzaminacyjny na poziomie biegłości językowej B2</b>

### 3.4 METODY DYDAKTYCZNE

#### Ćwiczenia konwersatoryjne:

Praca w grupach, dyskusja, rozwiązywanie zadań i testów, prezentacja, analiza i interpretacja tekstów źródłowych, analiza przypadków.

## 4 METODY I KRYTERIA OCENY

### 4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia ( np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych ( w, ćw, ...)
EK_01	Prezentacja multimedialna	KONW.

EK_02	Projekt	KONW.
EK_03	Kolokwium zaliczeniowe pisemne, odpowiedź ustna	KONW.
EK_04	Egzamin pisemny, streszczenie, przygotowanie prezentacji multimedialnej	KONW.
EK_05	Wypowiedź pisemna, tłumaczenie,	KONW.
EK_06	Kolokwium zaliczeniowe pisemne, Obserwacja w trakcie zajęć,	KONW.
EK_07	Odpowiedź ustna, Wypowiedź pisemna	KONW.

#### 4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

##### **Egzamin po IV semestrze (EK\_03, EK\_04, EK\_06):**

- egzamin pisemny testowy na poziomie B2 (70% oceny końcowej).

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów kształcenia, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, przygotowanie do zajęć a także obecność i aktywne uczestnictwo w zajęciach. Do zaliczenia testu pisemnego potrzeba minimum 51% prawidłowych odpowiedzi.

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

- egzamin ustny na poziomie B2- prezentacja multimedialna (zgromadzenie i przedstawienie zagadnienia) (30% oceny końcowej). **(EK\_01):**

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

Student gromadzi, opracowuje i przedstawia wybrane zagadnienie pokazując, że opanował język obcy w stopniu umożliwiającym korzystanie z piśmiennictwa i podstawowej komunikacji na poziomie B2 ESOKJ

Do zaliczenia prezentacji multimedialnej potrzeba minimum 51% z ogólnej punktacji (poszczególne punktacje jw. w części pisemnej).

**Ocena bardzo dobra:** bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

5.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 91%-100%

**Ocena +dobra/ dobra:** dobry/zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi

4.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 81%-90%

4.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 71%-80%

**Ocena +dostateczna:** ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletna

3.5 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 61%-70%

**Ocena dostateczna:** ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na

pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania

3.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia na poziomie 51%-60%

**Ocena niedostateczna:** brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

2.0 – wykazuje znajomość treści kształcenia poniżej 50%

Ocena końcowa z egzaminu jest obliczana w proporcjach 70% i 30 % części pisemnej i ustnej

### **Ćwiczenia konwersatoryjne:**

**Zaliczenie z oceną** (semestry 1-3)

**Ocena wiedzy (EK\_03, EK\_06):**

- kolokwium zaliczeniowe pisemne (minimum jedno w semestrze, punktacja jw. egzamin pisemny)

- wykonanie pracy zaliczeniowej: wykonanie i prezentacja projektu.

**Ocena umiejętności (EK\_03, EK\_04, EK\_05, EK\_06 ):**

- Odpowiedź ustna (minimum jedna w semestrze) (EK\_07, EK\_03)
- Wypowiedź pisemna (minimum jedna w semestrze) (EK\_05, EK\_07)
- Streszczenie artykułu (EK\_04)
- Tłumaczenie pisemno-ustne(EK\_05)
- Pisemny projekt (EK\_02)

*Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów kształcenia.*

*Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.*

### **5. Całkowity nakład pracy studenta potrzebny do osiągnięcia założonych efektów w godzinach oraz punktach ECTS**

<b>Aktywność</b>	<b>Liczba godzin/ nakład pracy studenta</b>
godziny zajęć wg planu z nauczycielem	30+30+30=90
przygotowanie do zajęć	20+20+20=60
udział w konsultacjach	3+3+4=10
czas na napisanie referatu/eseju	6+6+16=28
przygotowanie do egzaminu	0+0+20=20
udział w egzaminie	0+0+2=2
Inne (jakie?)	-

SUMA GODZIN	59+59+92=210 godz.
<b>SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS</b>	3+2+3=8 ECTS

## 6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	-
zasady i formy odbywania praktyk	-

## 7. LITERATURA

### Literatura podstawowa:

Grice Tony, *Nursing 2*, Oxford University Press 2008

### Literatura uzupełniająca:

Austin David, Crosfield Tim, *English for Nurses*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2007

Pohl Alison, *Professional English- Medical*, Penguin English 2007

Słomski P, Słomski Pr, *Podręczny Słownik Medyczny*, Wydawnictwo Lekarskie PZWL 2006

strony internetowe:

[www.bbc.co.uk/health](http://www.bbc.co.uk/health)

[www.video.about.com/health](http://www.video.about.com/health)

strony www.You Tube.com

Strona e-dydaktyki CJO UR:

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej